

BREVET D'INVENTION.

Gr. 19. — Cl. 2.

N° 772.020

Appareil pour le travail sous atmosphère neutre des substances altérables, telles que les substances organiques destinées à la préparation des cachets opothérapiques et similaires.

Société : USINES CHIMIQUES DES LABORATOIRES FRANÇAIS résidant en France (Seine).

Demandé le 17 juillet 1933, à 15^h 2^m, à Paris.

Délivré le 6 août 1934. — Publié le 22 octobre 1934.

[Brevet d'invention dont la délivrance a été ajournée en exécution de l'art. 11 § 7 de la loi du 5 juillet 1844 modifiée par la loi du 7 avril 1902.]

Certaines substances doivent être, autant que possible, soustraites à l'action de l'air pendant les traitements auxquels elles sont soumises.

5 C'est le cas, par exemple, des substances organiques servant à la préparation des cachets opothérapiques. Ces substances sont, en particulier, soumises à un broyage suivi d'une dessiccation sous vide; pendant ces
10 opérations, les substances traitées sont placées dans des plateaux où la dessiccation les rend compactes, de telle sorte qu'elles se présentent sur les plateaux sous la forme d'une plaque. Il y a lieu de réduire cette
15 plaque en parcelles qui sont recueillies dans des bœaux fermés pour les opérations consécutives et, si l'on veut éviter toute altération des produits, il convient d'agir très vite et à l'abri de l'air.

20 Dans ce but, la présente invention a pour objet un appareil pour le travail sous atmosphère neutre de tous produits et notamment des substances organiques altérables, telles que celles destinées à la préparation
25 des cachets opothérapiques et similaires, cet appareil se caractérisant principalement par une chambre de travail isolée et placée sous une atmosphère neutre, d'azote par exemple.

D'autres caractéristiques de l'invention résulteront d'ailleurs de la description suivante, en référence au dessin annexé dans lequel :

La fig. 1 est une vue perspective d'un exemple d'exécution d'une table de grattage des plateaux contenant, après dessiccation sous vide, la plaque formée par les substances organiques servant à la préparation des cachets opothérapiques;

La fig. 2 est une vue en plan correspondante.

L'appareil représenté est constitué par un bâti 1 éventuellement roulant, comportant une table constituée par des rouleaux 2 montés librement sur deux traverses parallèles du bâti.

Dans sa partie médiane, cette table à rouleaux est recouverte d'une cloche 3 formant chambre de travail et reliée à une bouteille d'azote par une tuyauterie 4.

Cette chambre comporte, de chaque côté, deux ouvertures 5, fermées par une trappe rappelée d'ailleurs automatiquement en position de fermeture par des ressorts.

La paroi supérieure de la chambre 3 est constituée par des plaques de verre 6, de manière à permettre à l'opérateur de voir

à l'intérieur pendant le travail. La chambre est également munie, sur sa paroi avant, de deux ouvertures 7 garnies de manchons 8 dans lesquels l'opérateur engage ses bras 5 en laissant dépasser ses mains de manière à pouvoir travailler à l'intérieur de la chambre.

Enfin, cette dernière correspond avec un conduit collecteur 9 qui reçoit les matières 10 et les dirige dans un bocal 10 appliqué élastiquement contre l'ouverture de débit de ce collecteur par un système de levier à ressort 11.

L'utilisation de l'appareil est évidente. 15 Les plateaux 12 contenant les matières traitées qui se présentent, après dessiccation, sous forme de plaque, sont amenés sur les rouleaux 2 d'un côté de la chambre 3. On fait pénétrer le plateau dans la chambre et 20 l'opérateur peut alors facilement, avec tous outils appropriés, briser la plaque formée par les substances et diriger les morceaux vers le conduit 9 et le bocal 10.

Il est d'ailleurs bien entendu que la forme d'exécution qui a été décrite et représentée, n'est donnée qu'à titre d'exemple et qu'on peut modifier, de toute façon convenable, le nombre, la forme, la nature, la disposition et le montage des divers éléments 30 sans sortir du cadre de l'invention. Toutes dispositions peuvent être prises pour l'élimination des gaz et leur rinçage, de manière à enlever toutes traces d'air.

RÉSUMÉ :

35 1° Appareil pour le travail sous atmo-

sphère neutre de toutes matières et notamment des substances organiques altérables, telles que celles destinées à la préparation des cachets opothérapiques et similaires, cet appareil se caractérisant principalement par 40 une chambre de travail isolée et placée dans une atmosphère neutre, d'azote par exemple;

2° L'invention comprend également dans son cadre les points suivants, pris séparément ou en toutes combinaisons : 45

a. La chambre de travail recouvre une table constituée par des rouleaux sur lesquels sont amenés les plateaux contenant la matière à travailler; 50

b. De chaque côté, la chambre comporte des ouvertures fermées par une trappé pour le passage desdits plateaux;

c. La chambre communique avec un conduit collecteur recevant les substances et les dirigeant dans un bocal ou autre récipient; 55

d. Elle comporte des ouvertures munies de manchons s'adaptant de manière étanche aux poignets de l'opérateur afin qu'il puisse se servir de ses mains à l'intérieur; 60

e. La paroi supérieure de la chambre est, au moins partiellement, transparente ou munie d'organes de visée, de manière à permettre à l'opérateur de voir à l'intérieur.

Société : USINES CHIMIQUES
DES LABORATOIRES FRANÇAIS.

Par procuration :

LEGENBRE, VIN, GUÉTER et KLEIN.

Fig. 1

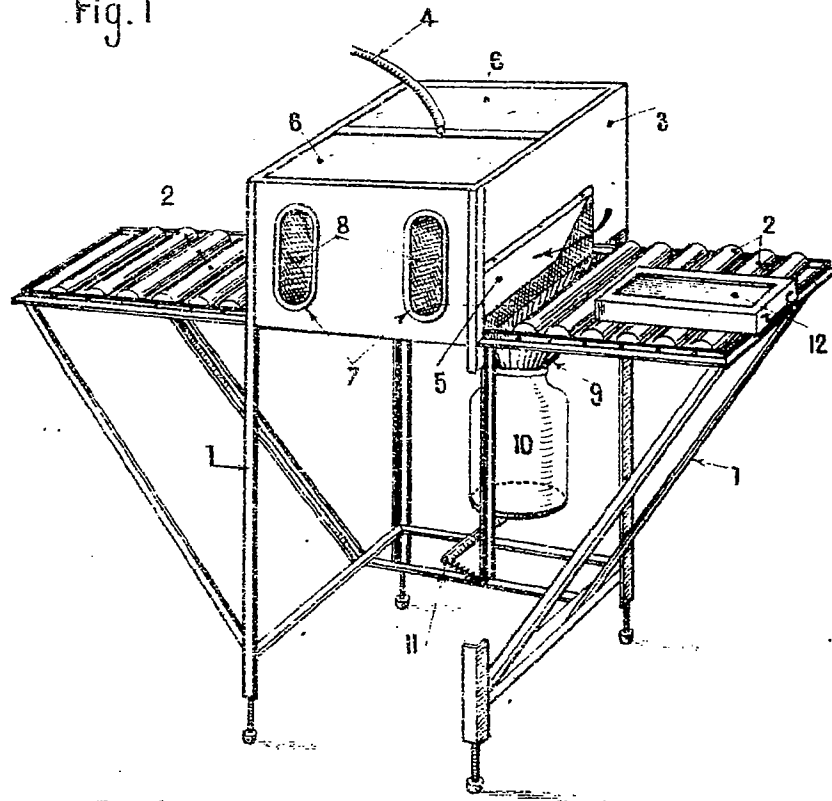
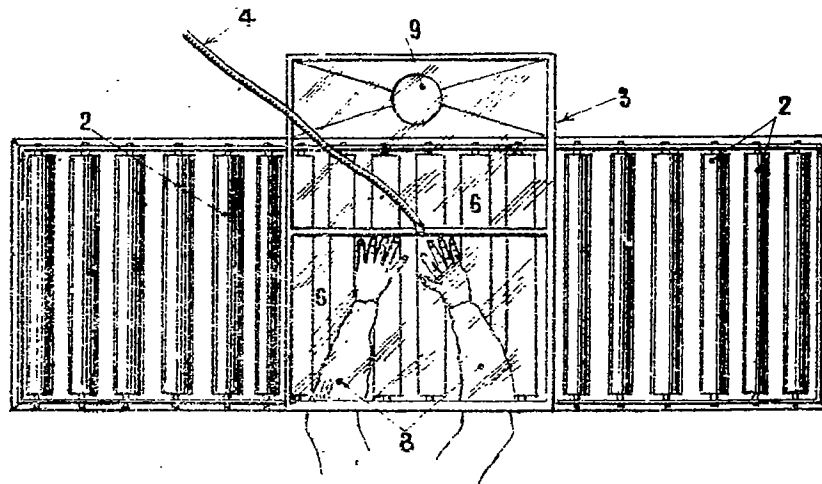


Fig. 2



FRENCH REPUBLIC

MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY

DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY

PATENT

Gr. 19 – Cl. 2

No. 772.020

Device for working on alterable substances in a neutral atmosphere, such as organic substances intended for the preparation of opotherapeutic cachets, and the like.

Company: USINES CHIMIQUES DES LABORATOIRES FRANÇAIS domiciled in France (Seine)

Filed in Paris on 17 July 1933 at 15.02 hrs

Granted on 6 August 1934 – Published on 22 October 1934

[Patent of which the grant was deferred in application of Article 11 § 7 of the Act of 5 July 1844, as amended by the Act of 7 April 1902]

Certain substances must be protected from the action of air, as far as possible, during the treatments to which they are subjected.

This is, for example, the case with organic substances used for the preparation of opotherapeutic cachets. These substances are in particular, ground, then desiccated in a vacuum. During grinding and desiccation, the substances treated are placed on trays on which they are compacted by desiccation in such a way that they form a wafer. It is necessary to reduce this wafer into particles which are collected in jars for

subsequent operations and, if any change to the product is to be avoided, this must be done very quickly, protected from air.

With this objective, the purpose of the present invention is a device for working on any product, particularly alterable organic substances such as those intended for opotherapeutic cachets and the like in a neutral atmosphere. This device is mainly characterized by an isolated working chamber in a neutral atmosphere, e.g. in nitrogen.

Moreover, other characteristics of the invention emerge from the following description, cross-referenced to the appended drawings, in which:

Fig. 1 is a perspective view of an example of embodiment of a scraping bench for trays containing the wafers formed by the organic substances used in the preparation of opotherapeutic cachets following desiccation in a vacuum;

Fig. 2 is a corresponding view from above.

The device shown consists of a frame 1 which may be on castors, consisting of a bench made up of free-running rollers 2 fitted between two parallel members of the frame.

The central section of the roller bench is covered by a bell 3 forming a working chamber and connected to a bottle of nitrogen by a pipe 4.

This chamber has two apertures 5 on either side closed by a flap which is returned automatically to its closed position by springs.

The upper wall of the chamber 3 consists of panes of glass 6 so that the operator can see inside while working. The front wall of the chamber is also fitted with two apertures 7 fitted with sleeves 8 into which the operator can insert his arms allowing his hands to pass through to work inside the chamber.

Finally, the chamber is connected to a collection duct 9 which receives the materials and directs them into a jar 10 connected flexibly to the outlet aperture of the collection duct 9 by a spring lever system 11.

Use of the device is self-evident.

The trays 12 containing the treated materials present in wafer form after desiccation are fed over the rollers 2 on one side of the chamber 3. The tray is introduced into the chamber and the operator can easily use any suitable tools to break the wafer formed by the substances and direct the pieces into the duct 9 and the jar 10.

Moreover, it is, of course, understood that the embodiment which has been described and shown is only provided as an example and that the number, shape, type, arrangement and assembly of the various components may be modified in any suitable way, without departing from the scope of the invention. Any measures may be taken to remove and flush gases, to remove all traces of air.

Claims:

1. Device for working in a neutral atmosphere on any substances, particularly alterable organic substances such as those intended for the preparation of opotherapeutic cachets and the like, said device being characterized principally by an isolated working chamber in a neutral atmosphere, e.g. of nitrogen;
2. The scope of the invention also includes the following, individually or in any combination:
 - a. The working chamber covers a bench consisting of rollers over which are fed the trays containing the material to be treated;
 - b. The chamber contains apertures closed by a flap on either side allowing said trays to pass;
 - c. The chamber is connected to a collection duct, which receives the substances and directs them into a jar or other receptacle;
 - d. It contains apertures fitted with sleeves sealed around the wrists of the operator so that he may use his hands inside;
 - e. The upper wall of the chamber is transparent, at least in part, or fitted with vision equipment, to permit the operator to see inside.

Company: USINES CHIMIQUES DES LABORATOIRES FRANÇAIS